

Version 07/07



100%
Recycling-
Papier.

Ⓓ Impressum

Chlorfrei
gebleicht.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2007 by Conrad Electronic SE. Printed in Germany.

100%
recycling
paper.

ⒼB Imprint

Bleached
without
chlorine.

These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau/Germany.

No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2007 by Conrad Electronic SE. Printed in Germany.



Ⓕ Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© Copyright 2007 par Conrad Electronic SE. Imprimé en Allemagne.

100%
papier
recyclé.

Blanchi
sans
chlore.

ⒼNL Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic Benelux B. V.

Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, fotokopie, microfilm of opslag in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.

Nadruk, ook in uittreksel, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.

Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2007 by Conrad Electronic Benelux B. V. Printed in Germany.

100%
Recycling
Papier.

Chloorvrij
gebleekt.

Ⓓ Moving-Head „Tango 250“

Seite 2 - 16

ⒼB Moving-Head „Tango 250“

Page 17 - 31

Ⓕ Moving-Head « Tango 250 »

Page 32- 46

ⒼNL Moving-Head „Tango 250“

Pagina 47 - 61

Best.-Nr. / Item-No. / N° de commande / Bestnr.: 59 13 02

CONRAD
ELECTRONIC

	Seite
Einführung	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Symbolerklärung	4
Sicherheitshinweise	5
Featurebeschreibung	6
Inbetriebnahme	7
Aufstellung/Montage	7
Einbau/Wechsel des Leuchtmittels	8
Anschluss eines DMX-Controllers	9
Netzanschluss	9
Einstellung der Betriebsart	9
Demobetrieb	10
Sound-to-Light-Steuerung	10
Slave-Betrieb	10
Abschalten des eingebauten Controllers	10
Umkehrung der Bewegungsrichtung	10
Reset	11
DMX-Steuerung	11
Wartung	13
Reinigung	14
Leuchtmitteljustage	14
Sicherungswechsel	15
Handhabung	15
Entsorgung	16
Technische Daten	16

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.



Tel. 0 180/5 31 21 11

Fax 09604/40 88 48

Mo. – Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

e-mail: Bitte verwenden Sie für Ihre Anfrage unser Formular im Internet www.conrad.de unter der Rubrik Kontakt



Tel. 0 72 42/20 30 60

Fax 0 72 42/20 30 66

e-mail: support@conrad.at

Mo. – Do. 8.00 bis 17.00 Uhr

Fr. 8.00 bis 14.00 Uhr



Tel. 0848/80 12 88

Fax 0848/80 12 89

e-mail: support@conrad.ch

Mo. – Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Moving-Head Tango 250 dient zur Erzeugung von Lichteffekten in Lightshow-Anlagen, Partyräumen etc. und wird über den eingebauten Controller oder einen externen DMX-Controller gesteuert.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230V~/50Hz Wechselspannung und nur für Schutzkontaktsteckdosen zugelassen.

Der DMX-Anschluss darf nur an geeignete DMX-Controller angeschlossen werden.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.



Beachten Sie alle Sicherheits- und Montagehinweise dieser Bedienungsanleitung!

Symbolerklärung



Das Blitzsymbol in einem Dreieck warnt vor ungeschützten, spannungsführenden Bauteilen und Bauelementen im Gehäuseinneren oder vor berührungsgefährlichen Anschlussstellen. Die Berührung dieser Bauteile bzw. Anschlussstellen kann lebensgefährlich sein.

Leitungen, die an solche Anschlussstellen angeschlossen werden, darf nur der Fachmann anschließen oder es müssen anschlussfertige Leitungen verwendet werden.

Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät deshalb nie.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist den Benutzer darauf hin, dass er vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung lesen und beim Betrieb beachten muss.



Das „Hand“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.



Das F-Zeichen sagt aus, dass das Gerät zur Montage auf normal entflammaren Oberflächen geeignet ist.



Dieses Symbol gibt den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen an.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde: Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz des Gerätes, sondern auch zum Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:



- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Gerät ist in Schutzklasse 1 aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~/50Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes in Schutzkontaktausführung verwendet werden.
- Alle Personen, die diesen Effektstrahler bedienen, installieren, aufstellen, in Betrieb nehmen oder warten müssen entsprechend ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungsanleitung beachten.
- Blicken Sie während des Betriebs niemals direkt in die Lichtquelle. Die hellen Lichtblitze können kurzzeitig zu Sehstörungen führen. Außerdem können bei empfindlichen Menschen unter Umständen epileptische Anfälle ausgelöst werden. Dies gilt insbesondere für Epileptiker.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Trennen Sie die Netzleitung vom Gerät und ersetzen Sie sie. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen bzw. der Montage des Produktes das Netzkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Gläser, Eimer, Vasen oder Pflanzen, auf das Gerät oder in seine unmittelbare Nähe. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Außerdem besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages! Schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.



- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen auf oder direkt neben dem Gerät ab.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Featurebeschreibung

- 10-Kanal-DMX-Steuerung
- Eingebauter Controller für Sound-to-Light-Steuerung und Demobetrieb
- 540° Drehbewegung und 270° Schwenkbewegung
- 250W Hochleistungsleuchtmittel (nicht im Lieferumfang)
- 7 Farben + weiß
- 7 Gobos + weiß
- Gobos mit Rotationseffekt
- Strobe-Effekt (1-10 Blitze/s)
- 3-fach Prisma
- Geschwindigkeit der Dreh- und Schwenkbewegung einstellbar
- Motorisch einstellbare Fokussierung
- Helligkeit einstellbar

Inbetriebnahme



Um eine sachgemäße Inbetriebnahme zu gewährleisten, lesen Sie vor Gebrauch unbedingt diese Bedienungsanleitung mit den Sicherheitshinweisen vollständig und aufmerksam durch.

Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Gerät auf Schäden. Falls solche vorliegen sollten, nehmen Sie es nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an eine Fachkraft oder unseren Service.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es zu Rauch- bzw. Geruchsbildung kommen. Dies ist keine Fehlfunktion.

Aufstellung/Montage



Die Aufstellung/Montage und die Installation des Gerätes darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den Gefahren und den einschlägigen Vorschriften hierfür vertraut ist. Die Wartung, Bedienung und Inbetriebnahme dieses Produktes darf nur durch Personen ausgeführt werden, die entsprechend qualifiziert sind.

Achten Sie bei der Auswahl des Aufstell- bzw. Montageortes Ihres Gerätes darauf, dass Erschütterungen, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen. Außerdem dürfen sich keine starken Transformatoren oder Motoren in der Nähe des Gerätes befinden.

Der Lichteffect darf nur an Orten mit einer Umgebungstemperatur von weniger als 40°C betrieben werden. Die max. Gehäusetemperatur beträgt 120°C.

Das Gerät muss außerhalb des Handbereiches von Personen aufgestellt werden.

Beleuchtete Gegenstände müssen mindestens 3m vom Lichtaustritt des Gerätes entfernt sein. Leicht entflammbare Materialien wie z.B. Dekostoffe müssen mindestens 1m vom Gerät entfernt sein. Es besteht ansonsten Brandgefahr!

Stellen Sie sicher, dass bei der Aufstellung/Montage des Produktes das Netzkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.

Während Montage- und Servicearbeiten muss der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt sein.

Die Aufstell-/Montagefläche bzw. -vorrichtung muss dermaßen bemessen sein, dass sie mindestens eine Stunde lang die zehnfache Nutzlast ohne dauernde schädliche Deformierung aushalten kann.

Das Gerät muss bei erhöhter Aufstellung/Montage außerdem unbedingt durch eine zweite, von der eigentlichen Montagevorrichtung unabhängige Sicherheitsaufhängung gesichert werden. Bei fehlerhafter Hauptaufhängung darf kein Teil der Installation herabfallen können.

Bei der Aufstellung/Montage sind alle diesbezüglich relevanten Vorschriften hierfür (insbesondere BGV C1, vormals VBG 70, und EN 60598-2-17) genau zu beachten.



Abnahme der Installation (bei gewerblicher/öffentlicher Verwendung):

Vor der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen daran muss die Installation (einschließlich des elektrischen Anschlusses) durch einen Sachverständigen geprüft werden.

Einmal jährlich ist eine Prüfung durch einen Sachkundigen erforderlich.

Mindestens alle 4 Jahre muss eine Abnahmeprüfung durch einen Sachverständigen erfolgen.

- Montieren Sie den Effektstrahler an der Decke, der Wand oder an einem geeigneten Traversensystem bzw. stellen Sie ihn auf einer ebenen, geraden Fläche auf.
- Befestigen Sie das Gerät mit Montagematerial, das für die Befestigungsfläche geeignet ist und die Last des Lichteffekts tragen kann.
- Sichern Sie die Aufstellung/Montage mit einem geeigneten Sicherheitsfangseil oder einem Fangnetz zusätzlich ab. Das Sicherheitsfangseil bzw. das Fangnetz muss unabhängig von der Hauptbefestigung den Lichteffekt im Falle eines Fehlers an der Hauptaufhängung halten können.
- Achten Sie darauf, dass sich der Kopf des Lichteffekts frei bewegen kann, er darf nirgends anstoßen oder blockiert werden können.

Einbau/Wechsel des Leuchtmittels



Trennen Sie vor dem Einbau/Wechsel des Leuchtmittels das Gerät immer von seiner Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).

Eingeschaltete Leuchtmittel sind sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie das Leuchtmittel mindestens 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es auswechseln!

Verwenden Sie keinesfalls Leuchtmittel mit einer höheren Leistung als in den technischen Daten angegeben, da hierdurch der Effektstrahler überlastet wird. Dies kann zu Bränden, Kurzschlüssen und anderen Gefahren für den Benutzer führen.

Ein Leuchtmittel muss gewechselt werden, wenn es beschädigt ist oder sich durch Wärme verformt hat.

- Entfernen Sie die 3 Kreuzschlitzschrauben der Montageplatte am Leuchtenkopf gegenüber dem Lichtaustritt.
- Ziehen Sie die Montageplatte vorsichtig aus dem Leuchtenkopf heraus.
- Ziehen Sie ggf. das defekte Leuchtmittel aus der Fassung und stecken Sie ein neues Leuchtmittel hinein.
- Schieben Sie die Montageplatte vorsichtig in den Lampenkopf und befestigen Sie sie wieder mit den 3 Kreuzschlitzschrauben.
- Justieren Sie die Leuchtmittelposition mit den 3 Innensechskantschrauben A, B und C (näheres hierzu unter "Wartung/Leuchtmitteljustage" weiter hinten in dieser Anleitung).



Um eine optimale Performance zu erreichen, sollte die Leuchtmittelposition nach jedem Leuchtmittelwechsel justiert werden.

Anschluss eines DMX-Controllers



Das Gerät ist ausschließlich zum Anschluss an DMX-Controller mit DMX-512-Protokoll vorgesehen.

- Verbinden Sie den Anschluss IN mit dem Ausgang des DMX-Controllers.
- Verwenden Sie hierzu eine geschirmte XLR-Leitung. Der Controller muss über 10 freie Steuerkanäle verfügen.
- Verbinden Sie den Anschluss OUT mit dem DMX-Eingang des nachfolgenden Gerätes. Sollte der Lichteffekt das letzte oder einzige Gerät in der DMX-Kette sein, so stecken Sie hier einen Stecker mit einem 120 Ohm/0,25 W-Abschlusswiderstand (zwischen Pin2 und Pin3) ein.
- Es können max. 32 Geräte in einer DMX-Kette betrieben werden, da ansonsten der Controller überlastet wird.



Pinbelegung des DMX-Anschlusses: Pin1 = Masse / Pin2 = (-) / Pin3 = (+)

Netzanschluss



Die Netzsteckdose, an die der Lichteffekt angeschlossen wird muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät im Fehlerfall schnell und einfach von der Netzstromversorgung getrennt werden kann.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Leitungen in Kontakt kommen.

Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und Netzanschlüssen. Netzspannung kann lebensgefährliche elektrische Schläge verursachen.

Lassen Sie Kabel nicht frei herumliegen, sondern verlegen Sie sie fachmännisch um Unfälle zu vermeiden.

- Stecken Sie den Kaltgerätestecker der Netzleitung in die Netzbuchse am Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker der Netzleitung in eine Schutzkontaktsteckdose.
- Der Lichteffekt wird mit dem Schalter POWER ein- bzw. ausgeschaltet (Stellung I > Gerät ist eingeschaltet, Stellung O > Gerät ist ausgeschaltet).

Einstellung der Betriebsart

Der Moving-Head kann mit dem eingebauten Controller (Musiksteuerung über Mikrofon bzw. Demobetrieb) oder mit einem externen DMX-Controller gesteuert werden. Außerdem kann er als Slave-Gerät über den Controller eines anderen Lichteffekts gesteuert werden.

Die Einstellung der Betriebsart erfolgt über ein Display und die Tasten MODE, UP und DOWN.

Mit der Taste MODE wird die Betriebsart ausgewählt und mit den Tasten UP und DOWN können Optionen eingestellt werden.

Demobetrieb

- Schalten Sie den Moving-Head mit dem Schalter POWER ein (in Stellung I bringen).
- Drücken Sie die Taste MODE, bis im Display "RUN" angezeigt wird.
- Wählen Sie mit den Tasten UP und DOWN den Menüpunkt "PRG1" aus.
- Der Moving-Head läuft nun im Demobetrieb, d.h. die im eingebauten Controller abgespeicherten Sequenzen laufen ab.

Sound-to-Light-Steuerung

- Schalten Sie den Moving-Head mit dem Schalter POWER ein (in Stellung I bringen).
- Drücken Sie die Taste MODE, bis im Display "RUN" angezeigt wird.
- Wählen Sie mit den Tasten UP und DOWN den Menüpunkt "PRG0" aus.
- Der Moving-Head läuft nun im Sound-to-Light-Betrieb, die Lichteffekte werden durch ein eingebautes Mikrofon im Takt der Musik gesteuert.

Slave-Betrieb

- Schalten Sie den Moving-Head mit dem Schalter POWER ein (in Stellung I bringen).
- Drücken Sie die Taste MODE, bis im Display "RUN" angezeigt wird.
- Wählen Sie mit den Tasten UP und DOWN den Menüpunkt "FOLL" aus.
- Der Moving-Head läuft nun im Slave-Betrieb, die Lichteffekte werden durch den Controller eines anderen Lichteffekts, der an den DMX-Eingang angeschlossen ist, gesteuert.

Abschalten des eingebauten Controllers

- Schalten Sie den Moving-Head mit dem Schalter POWER ein (in Stellung I bringen).
- Drücken Sie die Taste MODE, bis im Display "RUN" angezeigt wird.
- Wählen Sie mit den Tasten UP und DOWN den Menüpunkt "OFF" aus.

Umkehrung der Bewegungsrichtung

Die Dreh- und Schwenkbewegung des Moving-Heads kann umgekehrt werden:

- Schalten Sie den Moving-Head mit dem Schalter POWER ein (in Stellung I bringen).
- Drücken Sie die Taste MODE, bis im Display "PAN" (für die Drehbewegung) bzw. "TILT" (für die Schwenkbewegung) angezeigt wird.
- Wählen Sie mit den Tasten UP und DOWN den Menüpunkt "YES" aus, um die Richtung der jeweiligen Bewegungsart umzukehren.

Reset

Die Steuerung des Moving-Heads kann auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt werden, ohne die Stromversorgung zu trennen. Dies ist z.B. nötig, wenn die Steuerung nicht mehr auf den Controller anspricht.

- Drücken Sie die Taste MODE, bis im Display "REST" angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste UP oder DOWN, um den Reset durchzuführen.
- Stellen Sie danach wieder die gewünschte Betriebsart ein.

DMX-Steuerung

Jedes DMX-Gerät einer DMX-Kette benötigt eine so genannte Startadresse, um vom Controller eindeutig angesteuert werden zu können.

Diese Startadresse wird ebenfalls im Menü eingestellt:

- Schalten Sie den Moving-Head mit dem Schalter POWER ein (in Stellung I bringen).
- Drücken Sie die Taste MODE, bis im Display "ADDR" angezeigt wird.
- Wählen Sie mit den Tasten UP und DOWN die gewünschte DMX-Startadresse aus.
- Speichern Sie die Einstellung ab, indem Sie die Taste MODE erneut drücken.
- Der Moving-Head wird nun über den angeschlossenen DMX-Controller gesteuert. Er benötigt 10 DMX-Kanäle.

Die folgende Tabelle gibt Aufschluss über die Auswirkungen der Einstellungen an den einzelnen DMX-Kanälen:

DMX-Kanal	Wert	Funktion
1	0-255	Drehbewegung (127 = neutral)
2	0-255	Schwenkbewegung (127 = neutral)
3		Farbe
	0	weiß
	16	rot
	32	blau
	48	orange
	64	grün
	80	gelb
	96	dunkelblau
	112	magenta
	127	weiß
	128-191	Farbwechsel vorwärts langsam > schnell
	192-255	Farbwechsel rückwärts langsam > schnell
4		Goboauswahl
	0-15	kein Gobo
	16-31	Gobo1
	32-47	Gobo2
	48-63	Gobo3
	64-80	Gobo4
	81-95	Gobo5
	96-111	Gobo6
	112-126	Gobo7
	127-191	Gobowechsel vorwärts langsam > schnell
	192-255	Gobowechsel rückwärts langsam > schnell

DMX-Kanal	Wert	Funktion
5		Gobodrehung
	0-16	keine Gobodrehung
	17-135	Gobodrehung gegen den Uhrzeigersinn langsam > schnell
	136	keine Gobodrehung
	137-255	Gobodrehung im Uhrzeigersinn langsam > schnell
6		Shutter
	0-7	Shutter geschlossen (Dunkelschaltung)
	8-231	Blinkeffekt langsam > schnell
	232-239	4s warten für Reset
	240-255	Shutter offen (Dauerlicht)
7		Dimmer
	0-255	dunkel > volle Leistung
8		Prisma
	0-126	Prisma eingeschaltet
	127-255	Prisma ausgeschaltet
9		Fokussierung
	0-255	unendlich > 2m
10		Geschwindigkeit Dreh-/Schwenkbewegung
	0-255	schnell > langsam

Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Effektstrahlers z.B. auf Beschädigung der Netzleitung und des Gehäuses.

Die Linse muss gewechselt werden, wenn sie sichtbar beschädigt ist und somit ihre Wirksamkeit beeinträchtigt ist, z.B. durch Sprünge oder tiefe Kratzer.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, insbesondere wenn die Linse beschädigt ist
- das Leuchtmittel beschädigt ist oder sich durch Wärme verformt hat
- das Gerät nicht mehr arbeitet
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen

Bevor Sie den Effektstrahler reinigen oder warten beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:



Öffnen Sie das Gerät erst 20 Minuten nach dem Abschalten!

Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen können spannungsführende Teile freigelegt werden.

Vor einer Wartung oder Instandsetzung muss deshalb das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt werden.

Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.

Eine Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

Reinigung

Äußerlich sollte der Lichteffekt nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Gehäuseoberflächen beschädigt werden könnten.

Leuchtmitteljustage

Die Position des Leuchtmittels wird mit den Schrauben A, B und C an der Montageplatte am Leuchtenkopf gegenüber dem Lichtaustritt durchgeführt:

- Projizieren Sie einen feststehenden Kreis.
- Stellen Sie die Schrauben A, B und C so ein, dass dieser Kreis gleichmäßig hell erscheint.

Sicherungswechsel

Ist ein Sicherungswechsel erforderlich, ist darauf zu achten, dass nur Sicherungen vom angegebenen Typ und Nennstromstärke (siehe Technische Daten) als Ersatz Verwendung finden.



Ein Flicken von Sicherungen oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und trennen Sie die Kaltgeräteleitung vom Netzanschluss am Gerät.
- Hebeln Sie mit einem geeigneten Schraubendreher vorsichtig den Sicherungshalter der Sicherung am Netzanschluss mit der defekten Sicherung heraus.
- Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie sie mit einer Sicherung des angegebenen Typs.
- Drücken Sie nun den Sicherungshalter mit der neuen Sicherung wieder vorsichtig in den Netzanschluss am Gerät.
- Erst danach das Gerät wieder mit dem Netz verbinden und in Betrieb nehmen.

Handhabung

- Betreiben Sie das Gerät nie ohne bzw. mit beschädigter Linse oder fehlenden Abdeckungen.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Die Einhaltung von Betriebspausen erhöht die Lebensdauer.
- Stecken Sie den Netzstecker niemals gleich dann in eine Netzsteckdose, wenn das Gerät von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät uneingesteckt auf Raumtemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, darf das Gerät auf keinen Fall abgedeckt werden. Außerdem darf die Luftzirkulation nicht durch Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge o.ä. behindert werden. Halten Sie während des Betriebs einen Bereich von mindestens 1m rund um das Gerät frei.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Betriebsspannung	230V~/50Hz
Leistungsaufnahme	400W
Leuchtmittel	NSK250/2
	Best.-Nr.: 58 91 79
Sicherung	F4A/250V (5x20mm)
DMX-Protokoll	DMX 512
DMX-Kanäle	10
Abmessungen	505 x 392 x 320mm
Masse	20kg

Table of Contents



	Page
Introduction	18
Intended Use	19
Symbols	19
Safety instructions	20
Description of features	21
Initial operation	22
Installation/Setup	22
Installing/changing the illuminant	23
Connection of a DMX controller	24
Mains connection	24
Setting the operating mode	24
Demo operation	25
Sound-to-light control	25
Slave mode	25
Deactivating the installed controller	25
Reversing the direction of movement	25
Reset	26
DMX control	26
Maintenance	28
Cleaning	29
Adjusting the illuminant	29
Fuse replacement	30
Handling	30
Disposal	31
Technical data	31

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with the applicable National and European specifications. We kindly request the user to follow the operating instructions, to preserve this condition and to ensure safe operation!

These operating instructions relate to this product. They contain important notices on commissioning and handling. Please take this into consideration when you pass the product on to third parties. Please keep these instructions for further reference!

All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners. All rights reserved.

For a fast response of your technical enquiries please use the e-mail address listed below.



Fon. +49 9604 / 40 88 80

Fax +49 9604/40 88 48

e-mail: tkb@conrad.de

Mon to Thurs 8.00am to 4.30pm

Fri 8.00am to 2.00pm

Intended Use

The Moving-Head Tango 250 is used to generate light effects in light show equipment, party rooms, etc. and is controlled using the built-in controller or an external DMX controller.

This product is only approved for connection to 230 V~/50 Hz AC power via an earthed mains socket.

The DMX connection may only be connected to suitable DMX controllers.

It can only be used in closed rooms, and therefore not outdoors. Contact with moisture, such as in bathrooms, must be avoided.

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc.

The product must not be modified or converted, and the casing must not be opened.



Observe all the safety and mounting instructions contained in these operating instructions.

Symbols



The lightning symbol in a triangle warns you against unprotected live components or elements inside the housing or „live“ connection points. Coming into contact with these components or connection points may be fatal.

Cables connected to such connection points may only be connected by an expert or you have to use ready to connect cables.

The device contains no parts that should be serviced by the user. Therefore, do not open the device.



The exclamation mark symbol on the device indicates that the user should read these operating instructions prior to using the product.



The “Hand” symbol indicates special tips and operating information.



The F symbol indicates that the device is suitable for direct attachment on normally flammable surfaces.



This symbol indicates the minimum distance to the illuminated surface.

Safety instructions



In the case of damages which are caused due to failure to observe these operating instructions, the guarantee will expire. We do not assume any liability for any damage arising as a consequence!

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury, caused by improper use or failure to observe the safety instructions. Any claim to warranty will lapse in such cases!

Dear customer, The safety instructions and danger warnings below are not only for the protection of the device but also to protect your well being. Please read carefully through the following points:



- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted.
- The device is constructed according to protection class I. As a voltage source only a proper power socket (230V~/50Hz) of the public power supply system with earthing contact may be used.
- All persons operating, installing, setting up, commissioning or servicing this effect beamer must be trained and qualified correspondingly and observe these operating instructions.
- Do not look straight into the light source during operation. Temporarily, the light flashes can lead to visual defects. They can furthermore possibly cause epileptic fits. This applies particularly to epileptics.
- Never touch the mains plug when your hands are wet or damp. There is a risk of a fatal electric shock.
- If the cables show damages, do not touch them. First of all, de-energize the corresponding mains socket (e.g. via the respective circuit-breaker) and afterwards carefully pull the mains plug from the socket. Separate the mains cable from the device and replace it. Never use the product if the power line is damaged.
- When installing the device, make sure that the mains cable is not pinched or damaged by sharp edges.
- The product is not a toy and should be kept out of reach of children! Children cannot judge the dangers involved, when dealing with electrical devices.
- Never position vessels or containers containing liquids, such as glasses, buckets, vases or plants, in the direct vicinity of the system. Liquid could get inside the housing and impair electrical safety. There is furthermore a high risk of fire or of a life-threatening electric shock. If this is the case, de-energize the respective socket (e.g. switch off circuit breaker) and only then pull the plug-in mains unit from the socket. Afterwards, the product must no longer be used, bring it to a specialist workshop.



- Do not expose the device to high temperatures, dripping or splashing water, strong vibrations or high mechanic stress.
- Do not place any sources of open fire, such as burning candles, onto or next to the device.
- Consult an expert when in doubt about the mode of operation, safety or connection of the device.
- Do not operate the light when it is unattended.
- Use the device only in moderate climate regions and not in tropical ones.
- Do not leave packing material unattended. These may become dangerous playing material for children.
- On industrial sites the accident prevention regulations of the association of the industrial workers' society for electrical equipment and utilities must be followed.
- If you are not sure about the correct connection or if questions arise which are not covered by the operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another specialist.

Description of features

- 10-channel DMX control
- Installed controller for sound-to-light control and demo mode
- 540° rotating motion and 270° swiveling motion
- 250W high-performance illuminant (not part of the delivery)
- 7 colours + white
- 7 gobos + white
- Gobos with rotation effect
- Strobe effect (1-10 flashes)
- Triple prism
- Adjustable rotation and swivel motion speed
- Electrically adjustable focusing
- Adjustable brightness

Initial operation



Carefully read the complete operating manual and the safety instructions before using the product in order to ensure proper commissioning.

Check the device for damage before using it for the first time. If the device is damaged, do not operate it and consult an expert or our service team.



Smoke and odor may occur when commissioning the device for the first time. This is not a malfunction.

Installation/Setup



The assembly and the installation of the device must be carried out by a specialist who is familiar with the hazards and the relevant regulations. Repairs, operation and maintenance of the product may only be carried out by qualified personnel.

Take care not to place or install the device where it will be exposed to shaking, vibration, dust, heat, cold and moisture. Furthermore, no powerful transformers or motors must be set up in the vicinity of the device.

The light effect may only be operated in locations with an ambient temperature of less than 40°C. The maximum casing temperature is 120°C.

The device must be mounted out of normal reach.

Illuminated objects must be at least 3m away from the device's light emission. Easily-flammable materials such as decorative fabrics must have at least a distance of 1m to the device. Otherwise such objects might catch fire!

When mounting the product make sure that the power cord is neither jammed nor damaged by sharp edges.

During installation and service work, the area underneath the place of installation must be cordoned off.

The installation surface or mounting fixture needs to be designed in a way, that it can take 10 times its load capacity for at least 1 hour without permanent damaging deformation.

It is also essential that the device is secured by means of a second safety restraint that is independent of the actual mounting supports when installing it in an elevated position. If the main supports fail, no part of the installation should be able to fall down.

During mounting, all the relevant regulations (in particular BGV C1, in former times VGB 70 and EN 60598-2-17) must be observed.



Acceptance test (in case of industrial/public use):

Before first use and after any significant modifications, the installation (including the electrical connections) must be checked by a specialist.

A yearly check by a technical expert is necessary.

At least every four years, a quality inspection must be carried out by a technical expert.

- Mount the effect beamer on the ceiling, the wall or a suitable cross-beam system or place it on a level, straight surface.
- Secure the device with fastenings that are compatible with the fastening surface and suitable for carrying the weight of the light effect device.
- Secure the installation with an additional suitable safety restraint cable or net. The safety restraint cable or net must be able to support the light effect device in the event of a fault in the main support system.
- Make sure that the head of the light effect beamer can move freely; it may not hit onto anything or be blocked.

Installing/changing the illuminant



Before installing/replacing the illuminant, always disconnect the device from its power supply (pull the mains plug out of the socket!).

Illuminants which are switched on become very hot!. To avoid burning, allow the illuminant to cool down for at least 20 minutes before you replace it!

Never use illuminants with a greater output than stated in the technical data as the effect beamer could be overloaded. This can lead to fire, shorts or other risks for the user.

An illuminant must be replaced if it is damaged or has been deformed due to heating.

- Remove the 3 Phillips screws on the installation plate on the beamer head opposite the light output.
- Carefully pull the installation plate out of the beamer head.
- Pull the defective illuminant out of the socket and insert a new illuminant.
- Carefully slide the installation base into the beamer head and reattach it with the 3 Phillips screws.
- Adjust the illuminant position with the 3 hexagon socket screws A, B and C (see „Maintenance/adjusting the illuminant“ further down in this manual).



To achieve an optimum performance, you should adjust the illuminant position after each change of the illuminant.

Connection of a DMX controller



Only connect the device to a DMX controller with DMX-512 protocol.

- Connect the connection IN with the output of the DMX controller.
- Use a screened XLR cable. The controller must have at least 10 free control channels.
- Connect OUT with the DMX input of the subsequent device. If the light effect is the last or only device in the DMX chain, insert a plug with a 120 Ohm/0.25 W terminator here (between Pin2 and Pin3).
- You can operate at most 32 devices in a DMX chain, otherwise the controller overloads.



Pin assignment of the DMX connection: Pin1 = ground / Pin2 = (-) / Pin3 = (+)

Mains connection



The mains outlets to which the light effect is connected must be easily accessible to quickly separate the device from the mains voltage in case of an error.

Do not let the mains cable come into contact with other cables.

Be careful when handling the mains cables and main connectors. Mains voltage can give severe electric shocks, which can be fatal.

Do not leave the cables trailing free; route them in an orderly and professional way to prevent accidents.

- Insert the non-heating appliance plug of the mains cable into the mains socket on the device.
- Plug the power plug of the power supply cable into a socket with earthing contact.
- The POWER switch is used to switch the light effect device on and off (I > the device is switched on, O > the device is switched off).

Setting the operating mode

The moving head can be controlled with the installed controller (music control via microphone or demo operation) or with an external DMX controller. In addition, it can also be controlled as slave device via the controller of another light effect.

The operating mode is set via a display and the buttons MODE, UP and DOWN.

With the MODE button, you select the operating mode and with the buttons UP and DOWN the options.

Demo operation

- Switch the moving head on with the POWER switch (put the switch into position „I“).
- Press the button MODE until the display shows „RUN“.
- Select the menu point „PRG1“ with the buttons UP and DOWN.
- Now the moving head runs in demo operation, meaning the sequences saved in the installed controller run.

Sound-to-light control

- Switch the moving head on with the POWER switch (put the switch into position „I“).
- Press the button MODE until the display shows „RUN“.
- Select the menu point „PRG0“ with the buttons UP and DOWN.
- The moving head now runs in sound-to-light mode; the light effects are controlled at the beat of the music via the installed microphone.

Slave mode

- Switch the moving head on with the POWER switch (put the switch into position „I“).
- Press the button MODE until the display shows „RUN“.
- Select the menu point „FOLL“ with the buttons UP and DOWN.
- The moving head now runs in slave mode, the light effects are controlled via the controller of another light effect, which is connected to the DMX input.

Deactivating the installed controller

- Switch the moving head on with the POWER switch (put the switch into position „I“).
- Press the button MODE until the display shows „RUN“.
- Select the menu point „OFF“ with the buttons UP and DOWN.

Reversing the direction of movement

You can reverse the rotation and swivel mode of the moving head.

- Switch the moving head on with the POWER switch (put the switch into position „I“).
- Press the button MODE until the display shows „PAN“ (for the rotation) or „TILT“ (for the swiveling motion).
- With the buttons UP and DOWN, select the menu point „YES“ to reverse the direction of the respective motion mode.

Reset

You can reset the control of the moving head to the default settings without separating the power supply. This may be necessary when the control no longer reacts to the controller.

- Press the button MODE until the display shows „REST“.
- Press the button UP or DOWN to perform the reset.
- Then set the desired operating mode again.

DMX control

Each DMX device in a DMX chain requires a so-called start address to be clearly identified by the controller.

This start address is also set in the menu.

- Switch the moving head on with the POWER switch (put the switch into position „I“).
- Press the button MODE until the display shows „ADDR“.
- Select the desired DMX start address with the buttons UP and DOWN.
- Save the setting by pressing MODE again.
- Now the moving head is operated via the connected DMX controller. It requires 10 DMX channels.

The following table provides information about the effects of the settings on the individual DMX channels:

DMX channel	Value	Function
1	0-255	Pan motion
		(127 = neutral)
2	0-255	Tilt motion
		(127 = neutral)
3		Colour
	0	white
	16	red
	32	blue
	48	orange
	64	green
	80	yellow
	96	dark blue
	112	magenta
	127	white
	128-191	Colour change forward slow > fast
	192-255	Colour change backwards slow > fast
4		Gobo selection
	0-15	no Gobo
	16-31	Gobo1
	32-47	Gobo2
	48-63	Gobo3
	64-80	Gobo4
	81-95	Gobo5
	96-111	Gobo6
	112-126	Gobo7
	127-191	Gobo change forward slow > fast
	192-255	Gobo change backwards slow > fast

DMX channel	Value	Function
5		Gobo rotation
	0-16	no gobo rotation
	17-135	Gobo rotation counter-clockwise slow > fast
	136	no gobo rotation
	137-255	Gobo rotation clockwise slow > fast
6		Shutter
	0-7	Shutter closed
	8-231	Blink effect slow > fast
	232-239	wait 4s for reset
	240-255	Shutter open (permanent light)
7		Dimmer
	0-255	dark > full power
8		Prism
	0-126	Prism on
	127-255	Prism off
9		Focus
	0-255	endless > 2m
10		Speed pan/tilt motion
	0-255	slow > fast

Maintenance

Regularly check the technical safety of effect beamer, for example, for damage to the mains cable or the housing.

The lens must be exchanged when it shows visible damage and its effectiveness is impaired, e.g. through cracks or deep scratches.

If you have a reason to believe that the device can no longer be operated safely, disconnect it immediately and secure it against being operated unintentionally. Pull the power plug out of the socket outlet !

It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

- the device shows visible damage, especially when the lens is damaged
- the illuminant is damaged or has deformed through heat
- the device no longer works
- it has been stored for a long time under unfavourable conditions
- it was exposed to extraordinary stress caused by transport

Always observe the following safety instructions before cleaning or servicing the effect beamer:



After switching off the device wait at least 20 minutes before opening it!

Live components may be exposed if the covering is opened or components are removed.

Prior to start of maintenance or repair works, the device must be disconnected from all voltage sources.

Capacitors inside the device may still carry voltage even though they have been disconnected from all voltage sources.

Repairs may only be carried out by qualified personnel who are familiar with the hazards involved and the relevant regulations.

Cleaning

The outside of the light effect should only be cleaned with a soft, dry cloth or brush.

Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as these may damage the surfaces of the housing.

Adjusting the illuminant

You position the illuminant with the screws A, B and C on the installation plate on the beamer head opposite the light output:

- Project a fixed circle.
- Set the screws A, B and C in such a way that the circle is evenly lit.

Fuse replacement

If you have to replace fuses, ensure that you only use fuses of the same type and rated current (see „Technical data“).



It is absolutely impermissible to repair fuses or to bridge the fuse holder.

- Pull the mains plug out of the outlet and separate the non-heating appliance plug from the mains connection on the device.
- Carefully prise the fuse holder with a screwdriver out of the mains connection.
- Remove the defective fuse and replace it with a fuse of the same type.
- Carefully push the fuse holder with the new fuse back into its holder at the mains connection.
- Only then may you reconnect the device to the mains and put it into operation again.

Handling

- Never operate the device with missing or broken lens or missing cover.
- The device is not suitable for continuous use. Pauses in operation increase the working life of the product.
- Never plug the power plug into a mains socket immediately after the device was taken from a cold to a warm environment. The condensation water created thereby may damage the device. Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation water has evaporated.
- Never touch the mains plug when your hands are wet.
- Never pull the mains plug by pulling the cable from the socket. Always only use the thus provided grip area.
- Remove the mains plug from the electrical outlet if the device is not in use for a longer period of time.
- For safety reasons always pull the mains plug from the socket during a thunderstorm.
- To ensure sufficient ventilation, do not cover the device. Apart from this, the air circulation may not be obstructed by objects such as magazines, table cloths, curtains or similar. While the device is in operation, keep a free space of at least 1m around the device.

Disposal



When the product is no longer usable, dispose of it in accordance with the applicable statutory regulations.

Technical data

Operating voltage	230V AC/50 Hz
Power consumption	400W
Illuminant	NSK250/2
	Item no.: 58 91 79
Fuse	F4A/250V (5x20mm)
DMX protocol	DMX512
DMX channels	10
Dimensions	505 x 392 x 320mm
Weight	20kg

	Page
Introduction	33
Utilisation conforme	34
Explication des symboles	34
Consignes de sécurité	35
Description des caractéristiques	36
Mise en service	37
Montage/installation	37
Mise en place / remplacement de l'ampoule	38
Branchement d'un contrôleur DMX	39
Raccordement au secteur	39
Réglage du mode de fonctionnement	39
Mode démo	40
Commande sound-to-light	40
Mode Slave	40
Eteindre le contrôleur intégré	40
Conversion de la direction de déplacement	40
Reset	41
Commande DMX	41
Entretien	43
Nettoyage	44
Ajustage de l'ampoule	44
Remplacement du fusible	45
Manipulation	45
Élimination	46
Caractéristiques techniques	46

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Ce produit répond aux exigences légales nationales et européennes. Afin de maintenir le produit dans son état actuel et d'assurer un fonctionnement sans risques, les utilisateurs sont tenus de suivre les instructions contenues dans le présent mode d'emploi !

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Prêtez-y attention, notamment lorsque le produit sera transmis à une tierce personne. Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

Tous les noms de société et toutes les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.



Tél. 0 892 897 777

Fax 0 892 896 002

e-mail: support@conrad.fr

du lundi au vendredi 8h00 à 18h00

le samedi de 8h00 à 12h00



Tél. 0848/80 12 88

Fax 0848/80 12 89

e-mail: support@conrad.ch

du lundi au vendredi 8h00 à 12h00,

13h00 à 17h00

Utilisation conforme

Le Moving-Head Tango 250 permet de créer des effets de lumière dans les shows lumineux, les salles de fête, etc. et se commande par un contrôleur intégré ou par un contrôleur externe DMX.

Ce produit est conçu uniquement pour être branché sur une tension alternative de 230 V~/50 Hz et sur des prises de courant de contact de protection.

La prise DMX se branche uniquement sur des contrôleurs DMX appropriés.

Le produit doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés, une utilisation en extérieur est donc interdite. Il convient d'éviter impérativement toute exposition à l'humidité, par ex. dans une salle de bain.

Toute utilisation autre que désignée ci-dessus entraîne l'endommagement du produit ainsi que des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc.

L'appareil ne doit être ni transformé, ni modifié. Le boîtier ne doit pas être ouvert.



Prenez compte de toutes les consignes de sécurité et des conseils d'entretien de ce mode d'emploi.

Explication des symboles



Le symbole de l'éclair placé dans un triangle met en garde contre les composants ou les éléments non protégés sous tension situés à l'intérieur du boîtier, ou contre les connexions dangereuses au contact. Le contact avec ces composants ou connexions peut être mortel.

Les câbles raccordés à de telles connexions ne doivent être raccordés que par un spécialiste ou bien il faut utiliser des câbles prêts à brancher.

Aucune pièce de l'appareil ne requiert un entretien de la part de l'utilisateur. N'ouvrez donc jamais l'appareil.



Le symbole du point d'exclamation indique à l'utilisateur qu'il doit lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil et qu'il doit le respecter pendant le fonctionnement.



Le symbole de la « main » renvoie à des astuces et conseils d'utilisation spécifiques.



Le symbole F signifie que l'appareil convient pour un montage sur les surfaces normalement inflammables.



Ce symbole indique la distance minimale par rapport à toute surface illuminée.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi a pour effet d'annuler la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. Tout droit à la garantie s'éteint dans de tels cas!

Chère cliente, cher client, Les avertissements et consignes de sécurité suivants n'ont pas seulement pour but de protéger l'appareil, mais avant tout votre santé. Veuillez lire attentivement les points suivants :



- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de transformer et/ou de modifier le produit de son propre chef.
- L'appareil appartient à la classe de protection 1. Comme source de tension, utilisez uniquement une prise de courant de contact de protection conforme (230 V~/50 Hz), raccordée au réseau d'alimentation public.
- Toute personne susceptible d'utiliser, de monter, d'installer, de mettre ce projecteur en service ou d'en effectuer l'entretien doit être formée et qualifiée en conséquence et respecter la notice d'utilisation.
- Ne regardez jamais directement la source lumineuse pendant le fonctionnement. Les flashes brillants pourraient provoquer des troubles visuels temporaires. En outre, ils pourraient, le cas échéant, provoquer des attaques d'épilepsie chez les gens sensibles. Ceci vaut en particulier pour les personnes épileptiques.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation avec des mains mouillées ou humides ! Risque d'électrocution mortelle !
- Si le cordon d'alimentation présentait des endommagement, ne le touchez pas. Mettez tout d'abord la prise de courant correspondante hors tension (p. ex. par le biais du coupe-circuit automatique correspondant), puis retirez avec précaution la fiche de secteur de la prise de courant. Enlevez le cordon d'alimentation de l'appareil et remplacez-le. N'utilisez en aucun cas le produit avec un câble secteur endommagé.
- Lors de l'installation ou du montage du produit, veillez à ce que le cordon secteur ne soit pas écrasé ou endommagé par des arêtes vives.
- Ce produit n'est pas un jouet, maintenez-le hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques.
- Ne placez pas de récipients comportant des liquides, p. ex. verres, seaux, vases ou plantes, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Le liquide pourrait pénétrer dans l'intérieur du boîtier et nuire ainsi à la sécurité électrique. Risque important d'incendie ou d'électrocution mortelle ! Dans ce cas, mettez la prise de courant correspondante hors tension (déconnectez, p. ex. le coupe-circuit automatique) et retirez ensuite la fiche de secteur de la prise de courant. Le produit ne doit ensuite plus être remis en service. Apportez-le dans un atelier spécialisé.



- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à des gouttes ou projections d'eau, à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques.
- Ne placez jamais, par exemple, une bougie allumée sur l'appareil ou à sa proximité, car cela peut constituer une source d'incendie.
- Adressez-vous à un technicien, si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions d'un climat modéré et non pas dans des régions d'un climat tropical.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage à la portée de tous. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Dans les installations industrielles, il convient de suivre les prescriptions de prévention des accidents relatives aux installations et au matériel électriques édictées émises par les associations professionnelles.
- Si vous n'êtes pas sûr de vous quant au branchement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a su répondre, veuillez s'il vous plaît vous adresser à notre service technique ou toute autre personne qualifiée.

Description des caractéristiques

- Commande DMX à 10 canaux
- Contrôleur intégré pour la commande sound-to-light et le mode démo
- Mouvement rotatif de 540° et mouvement pivotant de 270°
- Ampoule haute performance de 250W (non comprise dans la livraison)
- 7 couleurs + blanc
- 7 gobos + blanc
- Gobos avec effet de rotation
- Effet stobe (1 à 10 flahs/s)
- Prisme 3 facettes
- Vitesse des mouvements rotatif et pivotant réglable
- Focus réglable de manière motrice
- Luminosité réglable

Mise en service



Afin de garantir une mise en service correcte, il faut absolument lire attentivement et complètement ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant la mise en service.

Avant la mise en service, vérifiez l'absence de dommages au niveau de l'appareil. Si vous constatez des dommages, ne mettez pas l'appareil en service mais consultez un technicien spécialisé ou notre service d'assistance technique.



Lors de la première mise en service, une production de fumée et d'odeur est possible. C'est normal, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Montage/installation



Le montage et l'installation de l'appareil doivent uniquement être effectués par un technicien spécialisé connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur. La maintenance, l'utilisation et la mise en service de ce produit ne doit être effectuée que par du personnel qualifié.

Lors du choix du lieu de montage et d'installation, évitez d'exposer votre appareil à des secousses, à des vibrations, à la poussière, à la chaleur, au froid et à l'humidité. En outre, aucun transformateur puissant ou moteur ne doit se trouver près de l'appareil.

La lampe à effets ne doit être mise en service qu'à des endroits d'une température ambiante inférieure à 40°C. La température du boîtier maximale s'élève à 120°C.

L'appareil doit être installé à un emplacement se trouvant hors de portée des personnes.

Les objets illuminés doivent se trouver à une distance d'au moins 3m par rapport à la sortie de lumière de l'appareil. Les matériaux inflammables, par ex. les tissus décoratifs, doivent se trouver à une distance d'au moins de 1m par rapport à l'appareil. Sinon, il y a risque d'incendie !

Assurez-vous que lors de l'installation/du montage de l'appareil le câble d'alimentation ne soit ni coincé ni endommagé par des arêtes vives.

Pendant les travaux de montage et de maintenance, assurez-vous que la zone se trouvant sous le lieu de montage est fermée.

La surface et le dispositif d'installation ou de montage doivent être conçus de manière à pouvoir supporter pendant au moins une heure 10 fois la charge utile sans provoquer une déformation persistante destructive.

En cas d'une installation ou d'un montage élevés, l'appareil doit impérativement être retenu par une deuxième suspension de sécurité indépendante du dispositif de montage proprement dit. Même si le support de montage principal était défectueux, aucune partie de l'installation ne doit pouvoir tomber.

Lors de l'installation/du montage, il faut absolument tenir compte de toutes les prescriptions applicables (en particulier BGV, autrefois C1.VBG 70 et EN 60598-2).

Contrôle de l'installation (en cas d'une utilisation industrielle/publique):



Avant la première mise en service et après des modifications fondamentales, l'installation (y compris le raccordement électrique) doit être contrôlée par un expert.

Un contrôle annuel par un expert est nécessaire.

Au moins tous les 4 ans, un contrôle de réception doit être effectué par un expert.

- Montez le projecteur à effets au plafond, sur le paroi ou sur un système approprié de traverses ou installez-le sur une surface plane et droite.
- Fixez l'appareil à l'aide du matériel de montage, approprié à la surface de fixation et capable de porter la charge du projecteur.
- Il convient en outre de sécuriser le montage/l'installation à l'aide d'un câble d'arrêt de sécurité approprié ou d'un filet d'arrêt. Indépendamment de la fixation principale, le câble ou le filet d'arrêt doit être en mesure de retenir le projecteur à effets lumineux en cas de défaillance affectant de la suspension principale.
- Veillez à ce que la tête du projecteur à effets puisse se déplacer librement sans heurter ou bloquer quelque part.

Mise en place / remplacement de l'ampoule



Coupez toujours l'appareil de son alimentation électrique avant de mettre en place/remplacer l'éclairage (retirer la fiche de la prise de courant!).

Les ampoules allumées sont très chaudes. Pour éviter toute brûlure, laissez refroidir l'ampoule pendant au moins 20 minutes avant de la remplacer !

N'utilisez en aucun cas une ampoule d'une puissance supérieure à celle mentionnée dans les caractéristiques techniques, la boule se trouvant de ce fait en surcharge. Cela peut entraîner des incendies, des courts-circuits et autres dangers pour l'utilisateur.

Une ampoule doit être remplacée lorsqu'elle est endommagée ou qu'elle s'est déformée par l'effet de la chaleur.

- Retirez les trois vis à fentes en croix de la plaque de montage sur la tête du projecteur situées sur la face opposée de la sortie de lumière.
- Retirez avec précaution la plaque de montage de la tête du projecteur.
- Retirez si nécessaire l'ampoule défectueux de son support et insérez une nouvelle ampoule.
- Remplacez avec précaution la plaque de montage dans la tête de la lampe et fixez-la de nouveau à l'aide des trois vis à fente en croix.
- Ajustez la position de l'ampoule à l'aide des trois vis à six pans creux A, B et C (vous trouvez de plus amples informations à ce sujet au chapitre « Entretien/ajustage de l'ampoule » du présent mode d'emploi).



Pour obtenir une performance optimale vous devez ajuster la position de l'ampoule après tout remplacement d'ampoule.

Branchement d'un contrôleur DMX



L'appareil est conçu exclusivement pour être raccordé à un contrôleur DMX avec le protocole DMX-512.

- Relier la prise IN à la sortie du contrôleur DMX.
- Utilisez à cet effet un câble blindé XLR. Le contrôleur doit disposer de 10 canaux de commande libres.
- Reliez la prise OUT à l'entrée DMX de l'appareil suivant. Si le projecteur à effets devait être le dernier ou le seul appareil dans la chaîne DMX, branchez une fiche pourvue d'une résistance de terminaison de 120 ohms/0,25W (entre broche 2 et broche 3).
- Vous pouvez intégrer au maximum 32 appareils dans la chaîne DMX afin d'éviter de surcharger le contrôleur.



Occupation des broches de la connexion DMX: broche 1 = masse / broche 2 = (-) / broche 3 = (+)

Raccordement au secteur



La prise de courant à laquelle est raccordée le projecteur doit être facilement accessible afin de pouvoir déconnecter rapidement et aisément l'appareil de l'alimentation électrique en cas de panne.

Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec d'autres câbles.

La prudence s'impose lors de la manipulation des câbles secteur et des prises de raccordement au secteur. La tension secteur peut entraîner une électrocution mortelle.

Ne laissez pas les câbles traîner ou pendre, posez-les plutôt de façon à éviter tout risque d'accident.

- Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise secteur de l'appareil.
- Branchez la fiche de secteur du câble secteur sur une prise de courant de sécurité.
- Le projecteur à effets s'allume et s'éteint via l'interrupteur POWER (position I > appareil allumé, position O > appareil éteint).

Réglage du mode de fonctionnement

Le Moving-Head peut être commandé par le contrôleur intégré (commande musique via microphone ou mode démo) ou par un contrôleur DMX externe. De plus, il peut être commandé en tant qu'appareil slave via le contrôleur d'un autre projecteur à effets.

Le réglage du mode de fonctionnement se fait sur l'écran à l'aide des touches MODE, UP et DOWN.

La touche MODE permet de sélectionner le mode de fonctionnement, les touches UP et DOWN permet de régler des options.

Mode démo

- Allumez le Moving Head via l'interrupteur POWER (placez l'interrupteur dans la position I).
- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'écran affiche « RUN ».
- Sélectionnez l'option de menu « PRG1 » à l'aide des touches UP et DOWN.
- Le Moving-Head fonctionne maintenant en mode démo, c'est-à-dire qu'il reproduit les séquences sauvegardées dans le contrôleur intégré.

Commande sound-to-light

- Allumez le Moving Head via l'interrupteur POWER (placez l'interrupteur dans la position I).
- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'écran affiche « RUN ».
- Sélectionnez l'option de menu « PRG0 » à l'aide des touches UP et DOWN.
- Le Moving-Head fonctionne maintenant en mode sound-to-light, les effets lumineux se commandent par un microphone intégré suivant le rythme de la musique.

Mode Slave

- Allumez le Moving-Head via l'interrupteur POWER (placez l'interrupteur dans la position I).
- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'écran affiche « RUN ».
- Sélectionnez l'option de menu « FOLL » à l'aide des touches UP et DOWN.
- Le Moving-Head fonctionne maintenant en mode slave, les effets lumineux se commandent par le contrôleur d'un autre projecteur à effets branché à l'entrée DMX.

Eteindre le contrôleur intégré

- Allumez le Moving-Head via l'interrupteur POWER (placez l'interrupteur dans la position I).
- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'écran affiche « RUN ».
- Sélectionnez l'option de menu « OFF » à l'aide des touches UP et DOWN.

Conversion de la direction de déplacement

Le mouvement rotatif et pivotant du Moving-Head peut être inversé :

- Allumez le Moving-Head via l'interrupteur POWER (placez l'interrupteur dans la position I).
- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'écran affiche « PAN » (pour le mouvement rotatif) ou « TILT » (pour le mouvement pivotant).
- Sélectionnez l'option de menu « YES » à l'aide des touches UP et DOWN pour inverser la direction du mouvement correspondant.

Reset

La commande du Moving-Heads peut être remise au réglage de l'usine sans couper l'alimentation. Cela peut s'avérer nécessaire par exemple lorsque la commande ne réagit plus aux instructions du contrôleur.

- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'écran affiche « REST ».
- Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour effectuer le reset.
- Réglez ensuite le mode de fonctionnement souhaité.

Commande DMX

Chaque appareil DMX d'une série DMX requiert ce que l'on appelle une adresse de départ pour pouvoir être clairement commandé par le contrôleur.

Cette adresse de départ se règle également via le menu :

- Allumez le Moving-Head via l'interrupteur POWER (placez l'interrupteur dans la position I).
- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'écran affiche « ADDR ».
- Sélectionnez l'adresse de départ DMX souhaitée à l'aide des touches UP et DOWN.
- Sauvegardez le réglage en appuyant de nouveau sur la touche MODE.
- Le Moving-Head est maintenant commandé par le contrôleur DMX raccordé. Il requiert 10 canaux DMX.

Le tableau suivant vous renseigne sur les effets des réglages que l'on peut effectuer pour chacun des canaux DMX :

Canal DMX	Valeur	Fonction
1	0-255	Mouvement rotatif (127 = neutre)
2	0-255	Mouvement pivotant (127 = neutre)
3		Couleur
	0	blanc
	16	rouge
	32	bleu
	48	orange
	64	vert
	80	jaune
	96	bleu foncé
	112	magenta
	127	blanc
	128-191	Changement de couleur en avant lent > rapide
	192-255	Changement de couleur en arrière lent > rapide
4		Choix des gobos
	0-15	pas de gobo
	16-31	Gobo1
	32-47	Gobo2
	48-63	Gobo3
	64-80	Gobo4
	81-95	Gobo5
	96-111	Gobo6
	112-126	Gobo7
	127-191	Changement de gobos en avant lent > rapide
	192-255	Changement de gobos en arrière lent > rapide

Canal DMX	Valeur	Fonction
5		Rotation des gobos
	0-16	pas de rotation des gobos
	17-135	rotation des gobos dans le sens invers des aiguilles d'une montre lent > rapide
	136	pas de rotation des gobos
	137-255	rotation des gobos dans le sens des aiguilles d'une montre lent > rapide
6		Shutter
	0-7	shutter fermé (lumière éteinte)
	8-231	Effet de clignotement lent > rapide
	232-239	attendre 4s pour un reset
	240-255	shutter ouvert (lumière permanente)
7		Variateur
	0-255	lumière éteinte > puissance entière
8		Prisme
	0-126	prisme allumé
	127-255	prisme éteint
9		Focus
	0-255	infini > 2m
10		Vitesse du mouvement rotatif/pivotant
	0-255	rapide > lent

Entretien

Contrôlez régulièrement la sécurité technique du projecteur à effets en s'assurant par ex. de l'absence d'endommagements au niveau du cordon d'alimentation et du boîtier.

Les lentilles doivent être remplacées lorsqu'elles présentent des dommages apparents qui altèrent son efficacité, tels que craquelures ou profondes rayures.

Lorsque le fonctionnement sans risque de l'appareil n'est plus assuré, mettez-le hors service et assurez-vous qu'il ne pourra pas être remis en service involontairement. Retirez la fiche de secteur de la prise de courant !

Un fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :

- l'appareil présente des détériorations apparentes, en particulier lorsque la lentille est endommagée,
- une ampoule est endommagée ou qu'elle s'est déformée du fait de la chaleur,
- l'appareil ne fonctionne plus,
- le produit a été stocké durant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
- l'appareil a été soumis à de sévères contraintes durant son transport.

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du projecteur à effets, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :



N'ouvrez l'appareil que 20 minutes après l'avoir éteint !

L'ouverture des boîtiers et le démontage des pièces risquent de mettre à nu des pièces sous tension.

Avant tout entretien ou remise en état, il faut donc déconnecter l'appareil de toute source de tension.

Les condensateurs montés dans l'appareil peuvent être encore chargés même après avoir déconnecté l'appareil de toutes les sources de tension.

Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié familiarisé avec les dangers potentiels encourus, respectivement les prescriptions spécifiques en vigueur.

Nettoyage

L'extérieur du projecteur doit uniquement être nettoyé avec un chiffon doux et sec ou avec un pinceau.

Ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs ou de solutions chimiques car ils pourraient endommager les surfaces des boîtiers.

Ajustage de l'ampoule

La position de l'ampoule s'ajuste à l'aide des vis A, B et C sur la plaque de montage de la tête de la lampe situées sur la face opposée à la sortie de lumière :

- projetez un cercle fixe
- ajustez les vis A, B et C de manière à ce que ce cercle soit projeté de manière régulière.

Remplacement du fusible

Si le remplacement des fusibles s'avère nécessaire, veillez à n'utiliser que des fusibles du type et au courant nominal spécifiés (voir « Caractéristiques techniques ») à titre de rechange.



Il est interdit de réparer les fusibles usés ou de ponter le porte-fusible.

- Retirez la fiche de la prise de courant et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil.
- Faites sortir avec précaution le porte-fusible contenant le fusible défectueux sur le branchement secteur à l'aide d'un tournevis approprié.
- Retirez le fusible défectueux et le remplacer par un fusible neuf du type spécifié.
- Repoussez ensuite prudemment le porte-fusible contenant le fusible neuf dans le branchement secteur de l'appareil.
- Ne rebranchez l'appareil et ne le mettre en marche qu'ensuite.

Manipulation

- N'utilisez jamais l'appareil sans lentille, lorsque la lentille est endommagée ou en cas de caches manquants.
- L'appareil n'est pas destiné à un service continu. Faire des pauses de service permet d'augmenter sa durée de vie.
- Ne jamais insérer directement la fiche de contact dans une prise de courant, lorsque l'appareil a été transporté d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui se forme alors risquerait de détruire l'appareil. Laisser d'abord l'appareil atteindre la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.
- Les fiches de secteur ne doivent jamais être branchées ou débranchées les mains mouillées.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher la fiche de contact de la prise de courant ; retirer plutôt la fiche de contact en la saisissant au niveau des surfaces de préhension prévues à cet effet.
- En cas de non-utilisation prolongée, retirer la fiche de secteur de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débrancher la fiche de contact de la prise de courant par temps d'orage.
- Pour assurer une ventilation suffisante, l'appareil ne doit en aucun cas être couvert. En outre, veiller à ce que la circulation d'air ne soit pas gênée par des magazines, nappes, rideaux ou similaires. Pendant le fonctionnement de l'appareil, laisser un espace libre d'au moins 1m autour de l'appareil.

Élimination



Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de servie	230V~/50Hz
Consommation	400W
Ampoules	NSK250/2
	N° de commande 58 91 79
Fusible	F4A/250V (5x20mm)
Protocole DMX	DMX 512
Canaux DMX	10
Dimensions	505 x 392 x 320mm
Poids	20kg

	Pagina
Inleiding	48
Voorgeschreven gebruik	49
Toelichting van de symbolen	49
Veiligheidstips	50
Productbeschrijving	51
In bedrijf stellen	52
Opstellen en montage	52
Plaatsen/vervangen van de lichtbron	53
Een DMX-controller aansluiten	54
Aansluiting op het lichtnet	54
Instelling van de bedrijfsmodus	54
Demobedrijf	55
Sound-to-light sturing	55
Slave-bedrijf	55
Uitschakelen van de ingebouwde controller	55
Omkeren van de bewegingsrichting	55
Reset	56
DMX-sturing	56
Onderhoud	58
Reiniging	59
Afregelen van de lamp	59
Vervangen van dezekering	60
Instandhouding	60
Verwijdering	61
Technische gegevens	61

Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen. Gelieve deze gebruiksaanwijzing goed op te volgen om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te waarborgen!

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen over de inbedrijfname en het gebruik. Let hierop, ook als u het product doorgeeft aan derden. Bewaar deze bedieningshandleiding daarom voor later gebruik!

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaar. Alle rechten voorbehouden.



Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

Voorgeschreven gebruik

De Moving-Head Tango 250 dient voor het opwekken van lichteffecten in lichtshow-installaties, party-ruimtes enz. en wordt via de ingebouwde controller of een externe DMX-controller bestuurd.

Dit product is alleen goedgekeurd voor aansluiting op 230V~/50Hz wisselspanning en voor randgeaarde contactdozen.

De DMX-aansluiting mag uitsluitend op een geschikte DMX-controller worden aangesloten.

Het gebruik is alleen in gesloten ruimtes, dus niet buiten toegestaan. Contact met vocht, b.v. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.

Een ander gebruik dan hier beschreven, heeft de beschadiging van het product tot gevolg. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals b.v. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

Het volledige product mag niet worden veranderd resp. omgebouwd, en de behuizing mag niet geopend worden.



Gelieve alle veiligheids- en montagevoorschriften van deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen!

Toelichting van de symbolen



Een bliksemschicht in een driehoek waarschuwt voor onbeschermd spanningvoerende delen resp. elementen binnen in de behuizing of voor contactgevaarlijke aansluitpunten. Aanraking van deze elementen resp. aansluitpunten kan levensgevaarlijk zijn.

Leidingen die op dergelijke punten worden aangesloten, mogen alleen door een vakman worden aangesloten of er moeten leidingen worden gebruikt die volledig aansluitklaar zijn.

In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Het apparaat mag daarom nooit worden geopend.



Dit symbool met het uitroepteken wijst de gebruiker erop, dat hij voor ingebruikneming van het apparaat de gebruiksaanwijzing moet lezen en deze bij gebruik in acht moet nemen.



Het „hand“ symbool wijst op speciale tips en bedieningsvoorschriften.



Het F-symbool betekent dat het toestel geschikt is voor een rechtstreekse plaatsing op normaal ontvlambare oppervlakken.



Dit symbool geeft de minimale afstand tot de bestraalde oppervlakken aan.

Veiligheidstips



Bij schade ten gevolge van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw recht op garantie. Voor indirecte schade zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk! In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Geachte klant: De volgende veiligheids- en gevaarswaarschuwingen dienen neit alleen ter bescherming van het apparaat, maar ook om uw gezondheid te beschermen. Leest u de volgende punten aandachtig door:



- Omwille van veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het apparaat voldoet aan veiligheidsklasse 1. Als spanningsbron mag alleen een intact stopcontact met randaarde van het openbare lichtnet worden gebruikt (230V~/50Hz).
- Alle personen, die de effectlamp bedienen, installeren, opstellen, in bedrijf nemen of onderhouden, moeten hiervoor opgeleid en voldoende gekwalificeerd zijn en deze gebruiksaanwijzing opvolgen.
- Kijk tijdens gebruik nooit rechtstreeks in de lichtbron. De felle lichtstralen kunnen tijdelijk het gezichtsvermogen verminderen. In bepaalde gevallen kan dit zelfs bij gevoelige mensen een epileptische aanval veroorzaken. Dit geldt in het bijzonder voor epileptici.
- Raak de stekker nooit met vochtige of natte handen aan. Dit kan levensgevaarlijke elektrische schokken tot gevolg hebben!
- Als het netsnoer beschadigd is, mag u het niet aanraken. Schakel eerst het bijbehorende stopcontact stroomloos (b.v. via de bijbehorende zekeringautomaat) en trek pas daarna de stekker voorzichtig uit het stopcontact. Trek de netleiding uit het apparaat en vervang haar. Bedien het product in geen geval met een beschadigde netkabel.
- Zorg dat bij het opstellen resp. de montage van het product het netsnoer niet wordt afgekneld of door scherpe randen wordt beschadigd.
- Houd het product buiten bereik van kinderen; het is geen speelgoed. Kinderen kunnen de gevaren niet inschatten, die ontstaan bij het gebruik van elektrische apparaten.
- Zet geen vloeistof, b.v. glazen, emmers, vazen of planten op het apparaat of in de buurt ervan. Vloeistoffen kunnen in de behuizing dringen en daarbij afbreuk doen aan de elektrische veiligheid. Dit kan bovendien brandgevaar of levensgevaarlijke elektrische schokken tot gevolg hebben! Schakel in zo'n geval het bijbehorende stopcontact stroomloos (b.v. zekeringautomaat uitschakelen) en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Het product mag daarna niet meer gebruikt worden. Breng het naar een reparatiedienst.



- U mag het product niet blootstellen aan hoge temperaturen, drui- of spatwater, sterke trillingen en hoge mechanische belastingen.
- U mag geen open vuurbronnen zoals brandende kaarsen op of direct naast het product plaatsen.
- Gelieve u tot een vakman te wenden indien u vragen heeft over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het product.
- Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.
- Gebruik het product alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
- U mag het verpakkingsmateriaal niet zomaar laten rondslingeren. Dit is gevaarlijk speelgoed voor kinderen.
- In industriële omgevingen moet rekening worden gehouden met de ARBO-voorschriften.
- Indien u niet zeker bent van de juiste aansluitingen of indien u vragen heeft, waarop u het antwoord niet in deze handleiding vindt, neemt u dan contact op met onze technische dienst of een andere vakman.

Productbeschrijving

- 10 kanaals DMX-sturing
- Ingebouwde controller voor Sound-to-Light-sturing en demobedrijf
- 540° draaibeweging en 270° zwenkbeweging
- 250W hoog vermogen-lamp (niet meegeleverd)
- 7 kleuren + wit
- 7 gobo's + wit
- Gobo' met rotatie-effect
- Strobe-effect (1-10 flitsen/s)
- 3-voudig prisma
- Snelheid van de draai- en zwenkbeweging instelbaar
- Motorisch instelbare scherpstelling
- Helderheid instelbaar

In bedrijf stellen



Om een juiste ingebruikname te garanderen moet u deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften vóór gebruik volledig en aandachtig lezen.

Controleer vóór het in gebruik nemen of het apparaat niet is beschadigd. Als dit het geval is, mag het apparaat niet in gebruik worden genomen. Neem dan contact op met een vakman of met onze service.



Bij de eerste inbedrijfname kan er rook- of geurvorming ontstaan. Dit is geen defect.

Opstellen en montage



De opstelling/montage en de installatie van het apparaat mogen uitsluitend door een vakman worden uitgevoerd die vertrouwd is met de gevaren en relevante voorschriften. Het product mag alleen onderhouden, bediend en in gebruik genomen worden door personen die overeenkomstig gekwalificeerd zijn.

Let er bij het plaatsen van het apparaat op, dat blootstelling aan schokken, trillingen, stof, hitte, kou en vocht moet worden voorkomen. Er mogen bovendien geen sterke transformatoren of motoren in de buurt van het apparaat zijn.

Het lichteffect mag alleen op plaatsen met een omgevingstemperatuur van minder dan 40°C worden gebruikt. De max. behuizingstemperatuur bedraagt 120°C.

Het apparaat moet buiten handbereik van personen worden opgesteld.

Verlichte voorwerpen moeten minstens 3m van de lichtopening van het apparaat verwijderd zijn. Licht ontvlambare materialen, zoals decoratieve stoffen, moeten minstens 1m van het apparaat verwijderd zijn. Anders bestaat brandgevaar!

Zorg dat bij de opstelling/montage van het product het netsnoer niet wordt afgekneld of door scherpe randen wordt beschadigd.

Tijdens montage- en servicewerkzaamheden dient het gebied onder de montageplaats afgesloten te zijn.

Het opstel-/montageoppervlak of de montage-inrichting dient zo geconstrueerd te zijn, dat deze minstens 1 uur lang de 10-voudige werkbelasting zonder blijvende schadelijke vervorming kan doorstaan.

Het apparaat dient bovendien bij een hoge opstelling/montage door een tweede veiligheidsophanging te worden geborgd, die onafhankelijk is van de eigenlijke montage-inrichting. Bij fouten van het hoofdophangstelsel mogen er geen onderdelen van de installatie naar beneden vallen.

Bij de opstelling/montage moeten alle relevante voorschriften nauwgezet in acht worden genomen (in het bijzonder BGV C1, vroeger VBG 70, en EN 60598-2-17).



Keuring van de installatie (bij commercieel gebruik):

Vóór de eerste ingebruikneming en na ingrijpende wijzigingen dient de installatie (met inbegrip van de elektrische aansluiting) door een deskundige gecontroleerd te worden.

De installatie moet een keer per jaar door een deskundige gecontroleerd worden.

Ten minste om de 4 jaar moet een keuringsproef door een deskundige worden uitgevoerd.

- Monteer de effectlamp tegen het plafond, de muur of op een geschikt dragersysteem resp. stel haar op een vlak, recht oppervlak op.
- Bevestig het apparaat met montagemateriaal dat geschikt is voor het bevestigingsvlak en de last van het lichteffect kan dragen.
- Beveilig de opstelling/montage bovendien met een geschikte veiligheidsvangkabel of een vangnet. De veiligheidsvangkabel resp. het vangnet moet onafhankelijk van de hoofdbestijging, het lichteffect in geval van een fout bij de hoofdfanging kunnen houden.
- Let er op, dat de kop van het lichteffect vrij kan bewegen; hij mag nergens tegenaan stoten of kunnen worden geblokkeerd.

Plaatsen/vervangen van de lichtbron



Verbreuk altijd de stroomtoevoer naar het apparaat vóórdat u een lamp inbouwt/vervangt (neem de netstekker uit het stopcontact).

Ingeschakelde lampen zijn zeer warm. Laat de lamp minimaal 20 minuten afkoelen, vóórdat u deze vervangt om brandwonden te voorkomen!

Gebruik nooit een lichtbron met een groter vermogen dan in de technische gegevens is aangegeven, aangezien de effectstraler hierdoor overbelast wordt. Dit kan brand, kortsluiting en andere gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben.

Een lamp moet worden vervangen als deze beschadigd of door de warmte vervormd is.

- Verwijder de 3 kruiskopschroeven van de montageplaat op de lampkop tegenover de lichtopening.
- Trek de montageplaat voorzichtig uit de lampenkap.
- Trek ev. de defecte lamp uit de fitting en plaats er een nieuwe.
- Schuif de montageplaat voorzichtig in de lampkop en bevestig haar terug met de 3 kruiskopschroeven.
- Regel de positie van de lamp met de 3 zeskant inbusschroeven A, B en C (meer hierover onder „Onderhoud/ Afregelen lamp“ verder in deze handleiding).



Om te komen tot optimale prestaties moet de positie van de lamp worden afgeregeld telkens de lamp wordt vervangen.

Een DMX-controller aansluiten



Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor aansluitingen op DMX-controllers met DMX-512-protocol.

- Verbind de aansluiting IN met de uitgang van de DMX-controller.
- Gebruik hiervoor een geschermd XLR-kabel. De controller moet over 10 vrije stuurkanalen beschikken.
- Verbind de aansluiting OUT met de DMX-ingang van het onderstaande apparaat. Als het lichteffect de laatste of de enige lamp in de DMX-ketting is, dan plaatst u hier een stekker met een 120 Ohm/0,25 W-afsluitweerstand (tussen pen 2 en pen 3).
- Er kunnen max. 32 apparaten in een DMX-ketting worden opgenomen, omdat anders de controller wordt overbelast.



Bedrading van de DMX-aansluiting: Pen 1 = massa / Pen 2 = (-) / Pen 3 = (+)

Aansluiting op het lichtnet



Het stopcontact waarop het lichteffect wordt aangesloten, moet gemakkelijk bereikbaar zijn zodat het apparaat in geval van storingen snel en zonder gevaren van de netspanning kan worden gescheiden.

Zorg ervoor dat de netkabel niet met andere kabels in aanraking komt.

Wees voorzichtig bij de omgang met netsnoeren en netaansluitingen. Netspanning kan levensgevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.

Laat kabels niet zonder toezicht rondslingeren. Deze dienen op deskundige wijze gelegd te worden om gevaar voor ongevallen te voorkomen.

- Verbind de eurostekker van de netkabel met de bus op het apparaat.
- Steek de netstekker van het netsnoer in een stopcontact met randaarde.
- Met de netschakelaar POWER wordt het apparaat in- en uitgeschakeld (stand I > apparaat is ingeschakeld, stand O > apparaat is uitgeschakeld).

Instelling van de bedrijfsmodus

De Moving-Head kan worden bestuurd met de ingebouwde controller (muziekbesturing via microfoon resp. demobedrijf) of met een externe DMX-controller. Verder kan hij als slave-apparaat via de controller van een ander lichteffect worden gestuurd.

De instelling van de bedrijfswijze gebeurt via een display en de toetsen MODE, UP en DOWN.

Met de toets MODE wordt de bedrijfswijze geselecteerd en met de toetsen UP en DOWN kunnen er opties worden ingesteld.

Demobedrijf

- Schakel de Moving-Head met de schakelaar POWER in (schakelaar op stand I zetten).
- Druk op de toets MODE, tot op het display „RUN“ zichtbaar wordt.
- Selecteer met de toetsen UP en DOWN het menupunt „PRG1“.
- De Moving-Head loopt nu in demo-bedrijf, d.w.z. de in de ingebouwde controller opgeslagen sequenties worden afgewerkt.

Sound-to-light sturing

- Schakel de Moving-Head met de schakelaar POWER in (schakelaar op stand I zetten).
- Druk op de toets MODE, tot op het display „RUN“ zichtbaar wordt.
- Selecteer met de toetsen UP en DOWN het menupunt „PRG0“.
- De Moving-Head loopt nu in Sound-to-Light-bedrijf, de lichteffecten worden gestuurd door een ingebouwde microfoon, op het ritme van de muziek.

Slave-bedrijf

- Schakel de Moving-Head met de schakelaar POWER in (schakelaar op stand I zetten).
- Druk op de toets MODE, tot op het display „RUN“ zichtbaar wordt.
- Selecteer met de toetsen UP en DOWN het menupunt „FOLL“.
- De Moving-Head loopt nu in slave-bedrijf, de lichteffecten worden door de controller van een ander lichteffect, aangesloten op de DMX-ingang, gestuurd.

Uitschakelen van de ingebouwde controller

- Schakel de Moving-Head met de schakelaar POWER in (schakelaar op stand I zetten).
- Druk op de toets MODE, tot op het display „RUN“ zichtbaar wordt.
- Selecteer met de toetsen UP en DOWN het menupunt „OFF“.

Omkeren van de bewegingsrichting

De draai- en zwenkbeweging van de Moving-Head kan omgekeerd worden:

- Schakel de Moving-Head met de schakelaar POWER in (schakelaar op stand I zetten).
- Druk op de toets MODE, tot er op het display „PAN“ (voor de draaibeweging) resp. „TILT“ (voor de zwenkbeweging) zichtbaar wordt.
- Selecteer met de toetsen UP en DOWN het menupunt „YES“ uit, om de richting van de betrokken bewegingssoort om te keren.

Reset

De sturing van de Moving-Head kan worden teruggebracht naar de leveringstoestand, zonder stroomtoevoer los te koppelen. Dit is bijv. nodig, als de sturing niet meer op de controller reageert.

- Druk op de toets MODE, tot op het display „REST“ zichtbaar wordt.
- Druk op de toets UP of DOWN, om te resetten.
- Stel daarna weer terug de gewenste bedrijfswijze in.

DMX-sturing

Ieder DMX-apparaat in een DMX-serie heeft een zogenaamd startadres nodig om eenduidig door de controller aangestuurd te kunnen worden.

Dit startadres wordt eveneens in het menu ingesteld:

- Schakel de Moving-Head met de schakelaar POWER in (schakelaar op stand I zetten).
- Druk op de toets MODE, tot op het display „ADDR“ zichtbaar wordt.
- Selecteer met de toetsen UP en DOWN het gewenste DMX-startadres.
- Sla de instelling op, door nogmaals op de toets MODE te drukken.
- De Moving-Head wordt nu gestuurd via de aangesloten DMX-controller. Hij heeft 10 DMX-kanalen nodig.

De volgende tabel geeft de resultaten van de instellingen van de afzonderlijke DMX-kanalen:

DMX-kanaal	Waarde	Functie
1	0-255	Draaibeweging (127 = neutraal)
2	0-255	Zwenkbeweging (127 = neutraal)
3		Kleur
	0	wit
	16	rood
	32	blauw
	48	oranje
	64	groen
	80	geel
	96	donkerblauw
	112	magenta
	127	wit
	128-191	Kleurwissel vooruit traag > snel
	192-255	Kleurwissel achteruit traag > snel
4		Gobo selecteren
	0-15	Geen gobo
	16-31	Gobo1
	32-47	Gobo2
	48-63	Gobo3
	64-80	Gobo4
	81-95	Gobo5
	96-111	Gobo6
	112-126	Gobo7
	127-191	Gobowissel vooruit traag > snel
	192-255	Gobowissel achteruit traag > snel

DMX-kanaal	Waarde	Functie
5		Gobo draaien
	0-16	Geen goborotatie
	17-135	Goborotatie in tegenuurwerkwijzerzin langzaam > snel
	136	Geen goborotatie
	137-255	Goborotatie in uurwerkwijzerzin langzaam > snel
6		Shutter
	0-7	Shutter gesloten (donker schakelen)
	8-231	Knippereffect langzaam > snel
	232-239	4s wachten voor reset
	240-255	Shutter open (continu licht)
7		Dimmer
	0-255	donker > vol vermogen
8		Prisma
	0-126	Prisma ingeschakeld
	127-255	Prisma uitgeschakeld
9		Scherpstelling
	0-255	Oneindig > 2m
10		Snelheid draai-/zwenkbeweging
	0-255	snel > langzaam

Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van de effectstraler, b.v. op beschadiging van de netleiding en de behuizing.

De lens moet worden vervangen als deze zichtbaar beschadigd is en de effectiviteit daardoor negatief wordt beïnvloed, b.v. door barsten of diepe krassen.

Wanneer ervan uitgegaan kan worden, dat een ongevaarlijke werking niet meer mogelijk is, dient het apparaat buiten bedrijf te worden gesteld en tegen ongewild gebruik te worden beveiligd. Neem de stekker uit het stopcontact!

Er moet worden aangenomen dat gevaarloos gebruik niet meer mogelijk is, indien:

- het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont, vooral wanneer de lens beschadigd is
- een lamp beschadigd of door warmte vervormd is
- het apparaat niet meer functioneert
- het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
- het tijdens transport te zwaar is belast.

Vóórdat u de effectstraler schoonmaakt of onderhoudt, moeten de volgende veiligheidsvoorschriften beslist in acht worden genomen:



Open het apparaat pas 20 minuten na het uitschakelen!

Bij het openen van deksels of het verwijderen van onderdelen kunnen elementen blootgelegd worden die onder spanning staan.

Daarom moet het apparaat voor onderhoud of reparatie losgekoppeld worden van alle spanningsbronnen.

Condensatoren in het product kunnen nog onder spanning staan, zelfs wanneer het product van alle spanningsbronnen losgekoppeld werd.

Het product mag enkel door een vakman gerepareerd worden die vertrouwd is met de daaraan verbonden gevaren en de daarvoor geldende voorschriften.

Reiniging

De buitenkant van het lichteffect mag alleen met een zachte, droge doek of borstel worden gereinigd.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze het oppervlak van de behuizing kunnen beschadigen.

Afregelen van de lamp

De positie van de lamp wordt met de schroeven A, B en C gebeurt op de montageplaat aan de lampenkop tegenover de lichtopening:

- Projecteer een vaste cirkel.
- Stel de schroeven A, B en C zo in, dat deze cirkel gelijkmatig wordt verlicht.

Vervangen van de zekering

Is het vervangen van een zekering noodzakelijk, let dan op, dat alleen zekeringen van het aangegeven type en de juiste nominale stroomsterkte worden gebruikt (zie Technische gegevens).



Het repareren van zekeringen of het overbruggen van de veiligheidsschakelaar is niet toegestaan.

- Trek de stekker uit het stopcontact en neem de stekker uit de bus op het apparaat.
- Verwijder met een geschikte schroevendraaier voorzichtig de zekeringhouder met de defecte zekering (9) bij de netaansluiting.
- Verwijder de defecte zekering en vervang deze door een nieuwe zekering van hetzelfde type.
- Druk nu de zekeringhouder met de nieuwe zekering nu weer voorzichtig in de netaansluiting van het apparaat.
- Sluit het apparaat nu pas aan op het stroomnet en neem het in gebruik.

Instandhouding

- Gebruik het apparaat nooit zonder resp. met een beschadigde lens of ontbrekende afdekkingen.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik. Het aanhouden van bedrijfspauzes verhoogt de levensduur.
- Steek de netstekker nooit direct in een stopcontact als het apparaat van een koude in een warme ruimte is gebracht. Het condensatiewater dat hierbij gevormd wordt, kan in bepaalde gevallen het apparaat kapot maken. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen, voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Wacht tot het condensatiewater verdampt is.
- Netstekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of er uit worden genomen.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar alleen aan de stekker zelf.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal om veiligheidsredenen tevens bij onweer steeds de stekker uit het stopcontact.
- Om voldoende ventilatie te garanderen, mag het apparaat nooit worden afgedekt. Bovendien mag de luchtcirculatie niet worden gehinderd door voorwerpen als tijdschriften, tafelkleden, gordijnen, etc. Houd tijdens het gebruik een gebied van minimaal 1m rond het apparaat vrij.

Verwijdering



Verwijder dit product aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	230V~/50Hz
Opgenomen vermogen	400W
Lamp	NSK250/2
	Bestelnr.: 58 91 79
Zekering	F4A/250V (5x20mm)
DMX-protocol	DMX512
DMX-kanalen	10
Afmetingen	505 x 392 x 320mm
Gewicht	20kg